

translate5 5.5.3 - 2021-10-28

Added

TRANSLATE-2613: Add Locaria Logo to Website and App

Added Locaria logo to the app

TRANSLATE-2076: Define analysis fuzzy match ranges

The ranges of the match rates for the analysis can now be defined in the configuration: `runtimeOptions.plugins.MatchAnalysis.fuzzyBoundaries`

Changed

TRANSLATE-2652: Add keyboard short-cuts for Accept/Reject TrackChanges

ENHANCEMENT: Keyboard Shortcuts for TrackChanges accept/reject feature

TRANSLATE-2625: Solve tag errors automatically on export

Internal Tag Errors (faulty structure) will be fixed automatically when exporting a task: Orphan opening/closing tags will be removed, structurally broken tag pairs will be corrected. The errors in the task itself will remain.

Bugfixes

TRANSLATE-2681: Language naming mismatch regarding the chinese languages

The languages zh-Hans and zh-Hant were missing. Currently zh-CN was named "Chinese simplified", this is changed now to Chinese (China).

TRANSLATE-2680: Okapi empty target fix was working only for tasks with editable source

The Okapi export fix TRANSLATE-2384 was working only for tasks with editable source. Now it works in general. Also in case of an export error, the XLF in the export zip was named as original file (so file.docx was containing XLF). This is changed, so that the XLF is named now file.docx.xlf). Additionally a export-error.txt is created which explains the problem.

TRANSLATE-2679: Microsoft translator connection language code mapping is not case insensitive

Microsoft translator returns zh-Hans for simplified Chinese, we have configured zh-hans in our language table. Therefore the language can not be used. This is fixed now.

TRANSLATE-2672: UI theme selection may be wrong if system default is not triton theme

The users selected theme may be resetted to triton theme instead to the system default theme.

TRANSLATE-2664: Fix TermPortal client-specific favicon and CSS usage

The technical possibilities to customize the TermPortal layout were not fully migrated from the old termportal.

TRANSLATE-2658: Wrong tag numbering between source and target in imported MemoQ XLF files

For MemoQ XLF files it may happen that tag numbering between source and target was wrong. This is corrected now.

TRANSLATE-2657: Missing term roles for legacy admin users

Activate the term portal roles for admin users not having them.

TRANSLATE-2656: Notify associated users checkbox is not effective

The bug is fixed where the "notify associated users checkbox" in the import wizard does not take effect when disabled.

TRANSLATE-2592: Reduce and by default hide use of TrackChanges in the translation step

Regarding translation and track changes: changes are only recorded for pre-translated segments and changes are hidden by default for translators (and can be activated by the user in the view modes drop-down of the editor)